



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 March 2009
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Западная Сахара

Рабочий документ, подготовленный секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Доклад и добрые услуги Генерального секретаря	2
II. Рассмотрение докладов Советом Безопасности	4
III. Рассмотрение вопроса Генеральной Ассамблеей	5



I. Доклад и добрые услуги Генерального секретаря

1. Генеральный секретарь во исполнение резолюции 62/116 Генеральной Ассамблеи представил Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад по вопросу о Западной Сахаре (A/63/131). В докладе, охватывавшем период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года, рассматривалась деятельность, осуществлявшаяся Генеральным секретарем в рамках оказания добрых услуг.

2. Кроме того, в рассматриваемый период Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклад о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2007/251), подготовленный во исполнение резолюции 1783 (2007) Совета Безопасности.

3. В этой резолюции Совет Безопасности, рассмотрев доклад Генерального секретаря (S/2007/619), призвал стороны продолжать проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благоприятствующей диалогу, с целью приступить к предметным переговорам, обеспечивая тем самым осуществление резолюции 1754 (2007) и успех переговоров. Он также призвал стороны продолжать переговоры под эгидой Генерального секретаря без каких-либо предварительных условий и добросовестно, принимая во внимание усилия, предпринимаемые с 2006 года, и события, происшедшие за последние месяцы, в целях достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отметил роль и обязанности сторон в этой связи. Совет также постановил продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 30 апреля 2008 года. Он обратился с просьбой к Генеральному секретарю представить доклад о ситуации в Западной Сахаре до истечения срока действия мандата.

4. Во исполнение резолюции 1783 (2007) Совета Безопасности Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклад от 14 апреля 2008 года (S/2008/251). В этом докладе Генеральный секретарь проинформировал Совет о том, что его Личный посланник 5–15 февраля совершил поездку в регион для проведения углубленных консультаций относительно путей перевода процесса в русло более активных конструктивных переговоров. Генеральный секретарь также проинформировал Совет о том, что в период с 16 по 18 марта 2008 года стороны участвовали в четвертом раунде переговоров. В них также принимали участие Алжир и Мавритания в качестве соседних стран. В ходе обсуждений стороны вновь подтвердили свою приверженность процессу переговоров. На встрече стороны провели широкий обмен мнениями относительно включения резолюций 1754 (2007) и 1783 (2007) и осуществления принципа самоопределения. Кроме того, стороны участвовали в обсуждении тематических вопросов, связанных с административным управлением, компетенцией и органами управления, а также правосудием и ресурсами. Сторонам также предложили рассмотреть вопрос об активизации и расширении существующей программы укрепления доверия. В этой связи делегация Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) в своем ответе заявила, что она без каких-либо исключений принимает все предложения, высказанные Личным посланником. В итоге стороны согласились изучить вопрос об организации семейных поездок наземным транспортом в дополнение к существую-

щей программе поездок с использованием воздушного транспорта. Сторонами также обсуждались вопросы, касающиеся прав человека в Территории и в лагерях беженцев в районе Тиндуфа. Завершая встречу, стороны согласились с коммюнике Личного посланника и вновь подтвердили свою приверженность продолжению переговоров в сроки, которые будут определены на основе обоюдного согласия.

5. В отношении прекращения огня Генеральный секретарь проинформировал Совет о том, что общая обстановка в зоне ответственности оставалась в целом спокойной. МООНРЗС продолжала поддерживать хорошие отношения как с Королевской марокканской армией, так и с вооруженными силами Фронта ПОЛИСАРИО. В то же время обе стороны, как и ранее, воздерживались от прямых контактов друг с другом. Кроме того, обе стороны продолжали оказывать МООНРЗС содействие в обозначении обнаруженных мин, неразорвавшихся боеприпасов и боеприпасов с истекшим сроком годности, а также в их обезвреживании.

6. Что касается мер по укреплению доверия, то Генеральный секретарь сообщил о продолжающемся успешном осуществлении программы обмена семейными визитами под руководством Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и в тесной координации с МООНРЗС. Успешно функционировала служба бесплатной телефонной связи между лагерями беженцев в Тиндуфе и Территорией. УВКБ при поддержке МООНРЗС также обеспечило необходимое оборудование для монтажа пятого телефонного центра в лагере Дахла, расположенном примерно в 180 километрах от Тиндуфа; и в настоящее время проводит переговоры с правительством Алжира по вопросу о выдаче разрешения на ввоз такой аппаратуры в Алжир. Генеральный секретарь выразил сожаление в связи с тем, что первый семинар в рамках программы укрепления доверия, который должен был состояться в ноябре 2007 года на Мадейре, Португалия, был отменен после того, как Марокко уведомило УВКБ о том, что оно не может согласиться ни с принципом, ни со своевременностью проведения семинара. Генеральный секретарь отметил, что осуществление программы укрепления доверия является одной из областей, в которой стороны в последнее время достигли ощутимого прогресса, что эта программа может способствовать укреплению доверия и преодолению тупиковой ситуации в других областях и что она на общечеловеческом уровне непосредственно влияет на качество жизни жителей Западной Сахары. Поэтому он обратился к международному сообществу с призывом продемонстрировать свою поддержку дальнейшему осуществлению этой программы и настоятельно призвал сообщество доноров вносить на нее щедрые взносы.

7. Что касается положения в области прав человека, то международные правозащитные неправительственные организации и другие источники сообщали о предполагаемых случаях преследования и ареста западносахарских правозащитников и политактивистов и о случаях ущемления марокканскими властями в Территории прав, связанных со свободой слова, ассоциаций и собраний. Кроме того, средства массовой информации Марокко выражали озабоченность в связи с предполагаемыми случаями грубого нарушения прав человека в лагерях Западной Сахары в районе Тиндуфа и обращали внимание на якобы ухудшающееся положение в области прав человека, а также на гуманитарное положение западносахарских беженцев в этих лагерях.

8. В своих замечаниях и рекомендациях Генеральный секретарь приветствовал приверженность сторон дальнейшему процессу переговоров, однако он согласился со своим Личным посланником в том, что сохранить нынешнюю динамику можно, лишь прилагая усилия для нахождения выхода из нынешнего политического тупика на основе реализма и в духе компромисса, проявляемого с обеих сторон.

9. Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря 30 апреля 2008 года (см. пункт 12 ниже).

10. 14 января 2009 года Генеральный секретарь назначил своим Личным посланником для Западной Сахары Кристофера Росса из Соединенных Штатов Америки, который сменил на этом посту Петера ван Валсума. Генеральный секретарь выразил признательность г-ну ван Валсуму за его неустанные усилия по поиску решения важного вопроса о Западной Сахаре. Г-ну Россу поручено проводить работу со сторонами и соседними странами на основе недавно принятой резолюции 1813 (2008) и предыдущих резолюций Совета Безопасности и с учетом уже достигнутого прогресса с целью достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары.

11. 17 февраля 2009 года Личный посланник Генерального секретаря совершил поездку в регион для проведения консультаций со сторонами (Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО) в рамках усилий Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в достижении справедливого, долгосрочного и взаимоприемлемого политического решения в отношении статуса Территории. Первая поездка г-на Росса в его качестве Личного посланника Генерального секретаря состоялась после встречи, которую он провел в Нью-Йорке на предыдущей неделе с Генеральным секретарем и членами Совета Безопасности, а также с представителями Марокко и Фронта ПОЛИСАРИО. В ходе своей поездки г-н Росс посетил Рабат, Тиндиф и Алжир, а затем направился в Мадрид, Париж и Вашингтон — столицы трех государств, являющихся членами Группы друзей.

II. Рассмотрение докладов Советом Безопасности

12. 30 апреля 2008 года после рассмотрения доклада Генерального секретаря от 14 апреля 2008 года (S/2008/251) Совет Безопасности принял резолюцию 1813 (2008). Совет одобрил содержащуюся в докладе рекомендацию о необходимости проявления сторонами реализма и духа компромисса для сохранения нынешней динамики процесса переговоров. Совет призвал стороны продолжать проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благоприятствующей диалогу, с целью приступить к более активным и предметным переговорам, обеспечивая тем самым осуществление резолюций 1754 (2007) и 1783 (2007) и успех переговоров; и вновь выразил свою твердую поддержку приверженности Генерального секретаря и его Личного посланника решению вопроса о Западной Сахаре. Совет также призвал стороны продолжать переговоры под эгидой Генерального секретаря без каких-либо предварительных условий и добросовестно, принимая во внимание усилия, предпринимаемые с 2006 года и последующие события, с целью достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет пре-

дусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи. Совет постановил продлить срок действия мандата МООНРЗС до 30 апреля 2009 года.

III. Рассмотрение вопроса Генеральной Ассамблеей

13. В ходе общих прений на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи ряд представителей в своих заявлениях упомянули вопрос о Западной Сахаре. Во время прений в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), прошедших с 7 октября по 21 октября 2008 года, ряд государств-членов также упомянули вопрос о Западной Сахаре.

14. На своем 6-м заседании 10 октября 2008 года Четвертый комитет заслушал выступления по вопросу о Западной Сахаре представителей следующих государств-членов: Алжира, Бенина, Боливии, Буркина-Фасо, Габона, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Демократической Республики Конго, Конго, Нигерии, Никарагуа, Тимора-Лешти (см. A/C.4/63/SR.6) и Экваториальной Гвинеи.

15. На своем 3-м заседании 7 октября 2008 года Комитет заслушал выступления по вопросу о Западной Сахаре следующих петиционеров: Чарлза Уилсона, Ненси Хафф, Элен Хардин, Джанет Ленц, Агаилы Аббы Хемейды, Винцента Шапо, Хилта Тёвена, Сеньи Башир-Абдерахман, Синтии Басинет, Жана Аббу, Дельфины Буржуа, Мигеля Ортиса Асины и Фелипе Брионеса Вивеса (см. A/C.4/63/SR.3).

16. На своем 4-м заседании 8 октября Комитет заслушал выступления по вопросу о Западной Сахаре следующих петиционеров: Чомина Ауррекоэчеа, Антонио Лопеса Ортиса, Марии Лопес Беллозо, Аранзазу Часона Ормазабала, Альберто Руиса де Азуа Солосабал, Джейсона И. Поблете, Хосе Мануэля де ла Фуенте Серрано, Саадани Мауленайн, Франца Вейля, Анны Марии Стаме Сервоне, Роберто Гуриза Оджеда, Сиднея С. Ассора, Хосе М. Ромеро Гонзалеса, Ахмеда Бухари, Лучано Аргези, Мильдред Тулина, Тани Варбург, Алуаты Хамоуди, Альберто Сиды, Эрика Дженсена, Кармело Видалин, Аймерики Шопард, Эннабы эль-Муссауи, эль-Мами Буссифа, Маршеллы Гонсалвес-Маргерин, эль-аафия-Хамайди и Джорджо Ренальдо А. Ваносси (см. A/C.4/63/SR.4).

17. На своем 5-м заседании 9 октября Комитет заслушал выступления по вопросу о Западной Сахаре следующих петиционеров: Лоренцо Оларте Гуллена, Микаэля Симбла, Марка Луиса Ропивиа, Джейн Бахайджуб, Эрика Самерона, Педро Пинто Лейте, Хуана Сороэта Лисераса, Хосе Луиса Жиминеза, Франческо Бастагли, Ксавьера П. Морилласа Гомеса, Диалло Бабасары, Аньи Оксампи и Гилонн д'Орини (см. A/C.4/63/SR.5).

18. На 11-м заседании 17 и 20 октября 2008 года представители следующих стран также сделали ряд заявлений с упоминанием вопроса о Западной Сахаре: Соединенного Королевства, Марокко, Алжира и Марокко [см. A/C.4/63/SR.11 и A/C.4/63/SR.11 (Resumption 1)].

19. На своих 6-м и 10-м заседаниях 10 и 16 октября 2008 года Комитет постановил отложить принятие решения по проекту резолюции, озаглавленному «Вопрос о Западной Сахаре» (A/C.4/63/L.5), авторами которого являются Ал-

жир, Ангола, Белиз, Боливия, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гренада, Доминика, Замбия, Зимбабве, Куба, Лесото, Мозамбик, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тимор-Лешти, Уганда, Уругвай, Эквадор, Южная Африка и Ямайка.

20. На своем 13-м заседании 21 октября 2008 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Вопрос о Западной Сахаре» (A/C.4/63/L.7), представленный Председателем взамен проекта резолюции A/C.4/63/L/5.

21. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/63/L.7 без голосования.

22. После принятия проекта резолюции с заявлениями в порядке разъяснения мотивов голосования выступили представители Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, Албании, бывшей югославской Республики Македония, Турции и Украины), Алжира и Марокко (см. A/C.4/63/SR.13).

23. На своем 64-м пленарном заседании 5 декабря 2008 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования рекомендованный Четвертым комитетом (A/63/408, пункт 37) проект резолюции I, озаглавленный «Вопрос о Западной Сахаре», в качестве резолюции 63/105.

24. В этой резолюции Генеральная Ассамблея выразила поддержку процессу переговоров, инициированному в резолюции 1754 (2007) Совета Безопасности и дополнительно поддержанному в резолюциях Совета 1783 (2007) и 1813 (2008) в целях достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары, и высоко оценила усилия, предпринятые Генеральным секретарем и его Личным посланником в этой связи. Ассамблея приветствовала обязательство сторон продолжать проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благоприятствующей диалогу, с целью приступить к более активным переговорам добросовестно и без каких-либо предварительных условий, принимая во внимание усилия, предпринимаемые с 2006 года, и происшедшие с этого времени события и обеспечивая тем самым осуществление резолюций 1754 (2007), 1783 (2007) и 1813 (2008) Совета Безопасности и успешное проведение переговоров. Она приветствовала продолжающиеся между сторонами переговоры, состоявшиеся 18 и 19 июня 2007 года, 10 и 11 августа 2007 года, 7 и 9 января 2008 года и 16–18 марта 2008 года в присутствии представителей соседних стран под эгидой Организации Объединенных Наций.

25. Генеральная Ассамблея призвала стороны сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста и выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву.

26. Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать рассматривать положение в Западной Сахаре и предложила Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении этой резолюции.